



Manual de usuario del sistema IED (Intercambio Electrónico de Datos)

Documento	Versión	Fecha	Páginas	Creado por	Revisado por
Manual_IED	1.0	06/11/2009	14	A/C Silvana Pidre	A/S Nicolás Vacca

Indice

1	Acceso al sistema.....	2
2	Ingreso de Papanicolau.....	3
2.1	Ingreso desde Archivo	3
2.2	Ingreso Manual.....	3
2.3	Listado Control de Ingreso de PAP	4
2.4	Consulta de PAP.....	5
2.5	Consulta de carga de PAP.....	5
3	Ingreso de Mamografías.....	6
3.1	Ingreso desde Archivo	6
3.2	Ingreso Manual.....	6
3.3	Listado Control de Ingreso de Mamografía	7
3.4	Consulta de Mamografía	8
3.5	Consulta de carga de Mamografía	8
	Apéndice A: Ordenanza N° 402.....	10
	Apéndice B: Formato de archivo Formulario PAP.....	11
	Apéndice C: Ejemplo de archivo Formulario PAP.....	12
	Apéndice D: Formato de archivo Formulario Mamografía	13



1 Acceso al sistema

El Artículo 4 de la Ordenanza Nº 402 del Ministerio de Salud Pública establece que se debe informar a la Comisión de Lucha Contra el Cáncer (CHLCC) los Papanicolau y Mamografías realizadas por las instituciones. Con ese fin, el departamento de Informática de la CHLCC, desarrolló el sistema web Intercambio Electrónico de Datos (IED).

Para acceder al sistema se debe disponer de acceso a Internet y un navegador web (por ejemplo: Mozilla Firefox o Internet Explorer).

Se accede a la dirección <http://www.sipccu.org.uy/ied> o desde el botón *Sistemas de Información* del sitio de la CHLCC (www.urucan.org.uy).

COMISION HONORARIA DE LUCHA CONTRA EL CANCER IED

Ingreso al Sistema

Usuario:

Clave:

Aceptar

Figura 1 – Acceso al sistema

Si no dispone de un usuario y contraseña para acceder al sistema, debe solicitarse por e-mail a informatica@urucan.org.uy o por teléfono al 4020807 interno 113. Al solicitar acceso al sistema, se debe indicar la Institución de Asistencia Médica Colectiva (IAMC).

COMISION HONORARIA DE LUCHA CONTRA EL CANCER IED Usuario: root

Ingreso de datos Mantenimiento Consultas Listados Acerca de... Salir

BIENVENIDO

Brandzen 1961 - Piso 12 Tel: 402 08 07 Fax: 402 08 10 Montevideo - Uruguay <http://www.urucan.org.uy>

Figura 2 – Pantalla de Bienvenida



2 Ingreso de Papanicolau

Los Papanicolau (PAP) realizados, se pueden ingresar de dos formas al sistema. Si la institución dispone de un sistema informático, puede generar un archivo de texto con la información y el formato indicado en el Apéndice B para ser cargado en el IED. Un ejemplo del archivo generado que admite el IED se puede consultar en el Apéndice C. Si la institución no dispone de un sistema que genere el archivo se pueden ingresar manualmente cada uno de los PAP.

2.1 Ingreso desde Archivo

Una vez que se disponga del archivo generado por el sistema informático de la institución, se debe acceder al IED y a la opción desde el menú *Ingreso de datos/PAPs/Ingreso desde Archivo* cómo muestra la Figura 3.

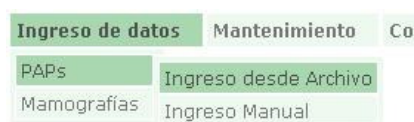


Figura 3 – Ingreso de PAPs desde Archivo

Luego con el botón *Examinar*, de la Figura 4, se busca el archivo que se quiere levantar y se confirma la carga con el botón *Confirmar*.



Figura 4 – Ingreso de Archivo

Luego, pueden suceder dos eventos. Que se procese toda la información sin errores o que no se validen ciertas líneas del archivo. En el último caso el sistema pregunta si se quiere procesar de todas formas. Si se elige procesar de todas formas, se debe tener en cuenta que solo serán cargadas las líneas correctas, por lo cual, en el futuro se deben modificar las líneas con error y volver a cargar el archivo. No importa que en el archivo existan líneas que ya fueron cargadas, pues éstas no serán duplicadas en el sistema.

Si no se procesa el archivo con errores, ninguna de las líneas será procesada. Se debe corregir las líneas con errores y volver a procesar todo el archivo.

2.2 Ingreso Manual

En caso de no disponer de un sistema informático que genere el archivo para procesar en el IED, se deben ingresar manualmente los PAP desde *Ingreso de datos/Paps/Ingreso Manual* tal como se muestra en la Figura 5.

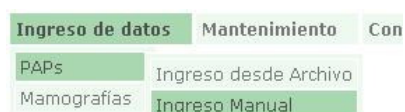


Figura 5 – Ingreso Manual



Ingreso de PAP

Fecha de Toma de Muestra:	// /
País:	URUGUAY
C.I.:	0 - 0
Institución:	(Ninguno)
Fecha de Nacimiento:	// /
Fecha de Informe:	// /
Departamento:	Montevideo
Calidad de Muestra:	Satisfactoria
Resultado:	Negativo
Laboratorio:	

Figura 6 – Ingreso de PAP

Fecha de Toma de Muestra	Fecha en que se tomo la muestra de PAP
País	País del documento de identidad. Si el país no se encuentra en la lista se debe comunicar al 4020807 interno 113 para solicitar su ingreso.
C.I.	Documento de identidad de la paciente.
Institución	Institución que solicitó el PAP. Si no se encuentra en la lista se debe comunicar al 4020807 interno 113 para solicitar su ingreso.
Fecha de Nacimiento	Fecha de nacimiento de la paciente.
Fecha de Informe	Fecha de informe citológico del PAP.
Departamento	Departamento de domicilio de la paciente.
Calidad de la muestra	Calidad de la muestra del PAP.
Resultado	Resultado del PAP.
Laboratorio	Nombre del laboratorio que analizó la muestra.

2.3 Listado Control de Ingreso de PAP

Desde *Listados/Papanicolau/Control Ingreso Papanicolau* se puede listar los PAP ingresados filtrando por fecha y hora de ingreso y por IAMC.



Control Ingreso de PAP

Usuario: root

Ingreso al sistema: 01/10/09 00:00 - 31/10/09 00:00

Institución: XXXXXX

CI	País	Fecha de Nacimiento	Fecha de Examen	Departamento	Resultado
11111111	UY	24/11/1956	24/11/1956	Montevideo	1
11111111	UY	15/04/1973	15/04/1973	Montevideo	1
11111111	UY	06/07/1979	06/07/1979	Montevideo	5
11111111	UY	06/03/1982	03/01/2006	Montevideo	1
11111111	UY	02/09/1962	17/01/2006	Montevideo	1
11111111	UY	26/08/1970	22/01/2006	Montevideo	1

Figura 7 – Listado Control de Ingreso de PAP



2.4 Consulta de PAP

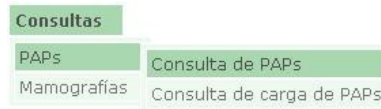


Figura 8 – Consulta de PAP

Permite consultar los PAP ingresados con o sin errores y eliminarlos en caso de que sea necesario. Recordamos que los PAP con errores no son informados al M.S.P.

Consulta de PAPs Ingresados

Fecha de Ingreso: // - //
 Fecha de Toma de Muestra: // - //
 C.I.: - |0
 Institución: Todas

Buscar

Filtros de la consulta

Listado de PAPs sin error

C.I.	Toma de Muestra	Institución	Fecha de Nacimiento	Informe	Calidad de Muestra	Resultado	
11111111	16/11/1947	XXXXXXXXXX	16/11/1947	10/09/2007	1	1	

Listado de PAPs con error

C.I.	Toma de Muestra	Institución	Fecha de Nacimiento	Informe	Calidad de Muestra	Resultado	
11111111	10081203	118	19720922	20081230	1	01	Botón eliminar

Figura 9 – Consulta de PAP

2.5 Consulta de carga de PAP

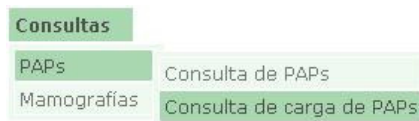


Figura 10 – Consulta de carga desde archivo

Permite consultar y eliminar las cargas de PAP realizadas mediante archivos. Al eliminar una carga, se eliminarán los PAP vinculados exclusivamente a esa carga.

Consulta de Procedimientos Ingresados

Fecha de Ingreso: // - //

Buscar

Filtros de la consulta

Archivo	Registros con Error	Registros sin Error	Fecha de Ingreso	
CU0000.txt	2	1680	19/09/08 13:16	Botón eliminar

Figura 11 – Consulta de carga de desde archivo



3 Ingreso de Mamografías

Las Mamografías realizados, se pueden ingresar de dos formas al sistema. Si la institución dispone de un sistema informático, puede generar un archivo de texto con la información y el formato indicado en el Apéndice D para ser cargado en el IED. Si la institución no dispone de un sistema que genere el archivo se pueden ingresar manualmente cada uno de las Mamografías.

3.1 Ingreso desde Archivo

Una vez que se disponga del archivo generado por el sistema informático de la institución, se debe acceder al IED y a la opción desde el menú *Ingreso de datos/Mamografías/Ingreso desde Archivo* cómo muestra la Figura 12.

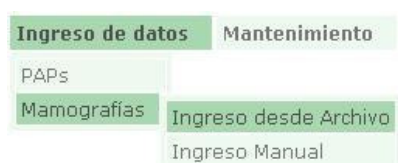


Figura 12 – Ingreso de Mamografías desde Archivo

Luego con el botón *Examinar*, de la Figura 13, se busca el archivo que se quiere levantar y se confirma la carga con el botón *Confirmar*.



Figura 13 – Ingreso de Archivo

Al igual que sucede en el ingreso de archivos de PAP, pueden suceder dos eventos. Que se procese toda la información sin errores o que no se validen ciertas líneas del archivo. En el último caso el sistema pregunta si se quiere procesar de todas formas. Si se elige procesar de todas formas, se debe tener en cuenta que solo serán cargadas las líneas correctas, por lo cual, en el futuro se deben modificar las líneas con error y volver a cargar el archivo. No importa que en el archivo existan líneas que ya fueron cargadas, pues éstas no serán duplicadas en el sistema. Si no se procesa el archivo con errores, ninguna de las líneas será procesada. Se debe corregir las líneas con errores y volver a procesar todo el archivo.

3.2 Ingreso Manual

En caso de no disponer de un sistema informático que genere el archivo para procesar en el IED, se deben ingresar manualmente los PAP desde *Ingreso de datos/Mamografías/Ingreso Manual* tal como se muestra en la Figura 14.

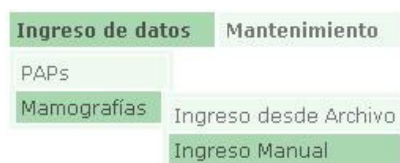


Figura 14 – Ingreso Manual



Ingreso de Mama

Fecha de Examen:	/ /		C.I.:	0 - 0
País:	(Ninguno)		Departamento:	(Ninguno)
Fecha de Nacimiento:	/ /		Barrio:	(Ninguno)
Localidad:	(Ninguno)		Institución:	(Ninguno)
Resultado:	Insuficiente para diagnóstico			

Figura 15 – Ingreso de Mama

Fecha de Examen	Fecha en la que se examinó las mamas
País	País del documento de identidad. Si el país no se encuentra en la lista se debe comunicar al 4020807 interno 113 para solicitar su ingreso.
C.I.	Documento de identidad de la paciente.
Fecha de Nacimiento	Fecha de nacimiento de la paciente.
Departamento	Departamento de domicilio de la paciente.
Localidad	Localidad de domicilio de la paciente.
Barrio	Barrio de domicilio de la paciente.
Resultado	Resultado de la Mamografía.
Institución	Institución que solicitó la Mamografía. Si no se encuentra en la lista se debe comunicar al 4020807 interno 113 para solicitar su ingreso.

3.3 Listado Control de Ingreso de Mamografía

Desde *Listados/Mamografías/Control Ingreso Mamografías* se puede listar las Mamografías ingresados filtrando por fecha, hora de ingreso y IAMC.



Control de Ingreso de MAMA

Usuario: root

Ingreso al sistema: 01/10/09 00:00-31/10/09 00:00

Institución: XXXXXXXX

CI	País	Fecha de Nacimiento	Fecha de Examen	Departamento	Localidad	Resultado
11111111	UY	31/10/1956	17/09/2008	Montevideo	Montevideo	2
Total:		1				

Figura 16 – Listado Control de Ingreso de Mamografía



3.4 Consulta de Mamografía

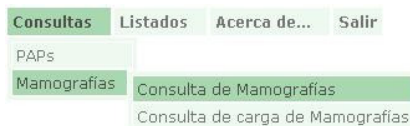


Figura 17 – Consulta de Mamografías

Permite consultar las Mamografías ingresadas con o sin errores y eliminarlas en caso de que sea necesario. Recordamos que las Mamografías con errores no son informados al M.S.P.

Consulta de Mamas Ingresados

Fecha de Ingreso: // - //
Fecha de Examen: // - //
C.I.: - 0
Institución: Todas

Buscar

Filtros de la consulta

Listado de Mamas sin error

C.I.	Fecha de Examen	Institución	Fecha de Nac.	Resultado	
11111111	27/02/1968	XXXXXX	27/02/1968	1	

Listado de Mamas con error

C.I.	Fecha de Examen	Institución	Fecha de Nac.	Resultado	
11111111	19551109	116	20090131	2	

Botón eliminar

Figura 18 – Consulta de Mamografías

3.5 Consulta de carga de Mamografía

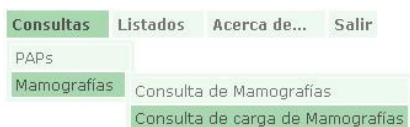


Figura 19 – Consulta de carga desde archivo

Permite consultar y eliminar las cargas de Mamografías realizadas mediante archivos. Al eliminar una carga, se eliminarán las Mamografías vinculados exclusivamente a esa carga.



Consulta de Procedimientos Ingresados

Fecha de Ingreso: -

Buscar

« ‹ › »

Archivo	Registros con Error	Registros Ok	Fecha de Ingreso	
MA0000.txt	5	1153	14/01/09 14:55	

Filtros de la consulta

Botón eliminar

Figura 20 – Consulta de carga de desde archivo



Apéndice A: Ordenanza N° 402

Montevideo, miércoles 19 de julio de 2006

ORDENANZA N° 402

* Estudios gratis de Papanicolau y Mamografías

A través de la Ordenanza N° 402, de fecha 11 de julio de 2006, la Ministra de Salud Pública resuelve:

1º) Dispónese que el examen de Colpocitología Oncológica (PAP), sin costo de prepago por el Sub-Sistema Privado, para la detección precoz de las lesiones neoplásicas de cuello uterino deberá realizarse a las mujeres no hysterectomizadas entre las edades de veintiún y sesenta y cinco años, con una frecuencia, si los resultados son normales, de una vez cada tres años, de acuerdo a las recomendaciones dispuestas por la Sociedad Americana del Cáncer y del Instituto Nacional del Cáncer.

2º) Dispónese que el estudio de Mamografía, sin costo de prepago por el Sub-Sistema Privado, de acuerdo a las recomendaciones internacionales, se realizará a las mujeres entre cuarenta y cincuenta y nueve años, cada dos años cuando los estudios son normales.

3º) Quedan excluidos de esta resolución los estudios con fines terapéuticos.

4º) *Establécese que los datos o resultados que surjan de los exámenes preventivos, deberán ser puestos en conocimiento de la Comisión Honoraria de Lucha Contra el Cáncer, en el formulario tipo que a tales efectos contarán las Instituciones Prestadoras de los exámenes mencionados en los numerales 1º y 2º de esta Ordenanza.*

5º) Comuníquese al Plenario de Instituciones de Asistencia Médica Colectiva, a la Federación Médica del Interior, al Sindicato Médico del Uruguay, a Médica Uruguaya Corporación de Asistencia Médica, a la Cooperativa de Servicios Médicos, al Círculo Católico del Uruguay y a la Asociación de Laboratorios Nacionales.



Apéndice B: Formato de archivo Formulario PAP

Formato del Registro de Intercambio:	txt	
Longitud Fija del Registro:	162	bytes
Delimitador de Campo:		pipeline
Fin de Registro:	Chr(13)	
Fin de Archivo:	Chr(12)	
Nombre del Archivo:	CUXXXX.txt	donde xxxx es el código asignado por la CHLCC al Centro de Atención

Campo	Largo (bytes)	Ubicación	Contenido	Significado
País	2	1-2	xx	Código de país según estándar ISO 3166 alfa 2 (Ej: Uruguay - uy)
Documento	20	4-23	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	Para el caso de Uruguay, ingresar CI sin puntos ni barras. El último dígito es el de control. Para otros países, ingresar el documento habitual del país.
Sexo	1	25-25	x	Siempre igual a F (código del INE).
Fecha de Nacimiento	8	27-34	aaaammdd	Fecha de Nacimiento en formato: año (4 dígitos), mes (2 dígitos) y día (2 dígitos). Sin separadores.
Fecha de Toma de Muestra	8	36-43	aaaammdd	Fecha de Toma de Muestra en formato: año (4 dígitos), mes (2 dígitos) y día (2 dígitos). Sin separadores. Se corresponde con la "fecha de estudio".
Fecha de Informe	8	45-52	aaaammdd	Fecha del Informe Citológico en formato: año (4 dígitos), mes (2 dígitos) y día (2 dígitos). Sin separadores.
Departamento de Domicilio	2	54-55	99	Rango: 01-19. Códigos del Instituto Nacional de Estadística (INE). Departamento del domicilio
Calidad de Muestra	1	57-57	9	Valores Posibles: 1 Satisfactoria 2 Insatisfactoria (muestra rechazada) 3 Insatisfactoria (muestra procesada y examinada)
Conclusión Diagnóstica	2	59-60	99	Valores Posibles: 0 Insatisfactoria 1 Negativo 2 ACG 3 ASC-US 4 ASC-H 5 L-SIL 6 H-SIL 7 Carcinoma cel. Escamosas 8 AIS 9 Adenocarcinoma 10 Otro
Donde se Informó	50	62-111	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxx	Nombre del laboratorio donde se informó el PAP
Donde se solicitó	50	113-162	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxx	Nombre de la institución que solicitó el estudio



Apéndice C: Ejemplo de archivo Formulario PAP

```
UY|11111111|F|19580327|20071213|20080103|03|1|01|LABORATORIO XXXXXXXXXXXXXXXX
UY|11111111|F|19580327|20071213|20080103|03|1|01|LABORATORIO XXXXXXXXXXXXXXXX
UY|11111111|F|19580327|20071213|20080103|03|1|01|LABORATORIO XXXXXXXXXXXXXXXX
UY|11111111|F|19580327|20071213|20080103|03|1|01|LABORATORIO XXXXXXXXXXXXXXXX
UY|11111111|F|19580327|20071213|20080103|03|1|01|LABORATORIO XXXXXXXXXXXXXXXX
UY|11111111|F|19580327|20071213|20080103|03|1|01|LABORATORIO XXXXXXXXXXXXXXXX
UY|11111111|F|19580327|20071213|20080103|03|1|01|LABORATORIO XXXXXXXXXXXXXXXX
UY|11111111|F|19580327|20071213|20080103|03|1|01|LABORATORIO XXXXXXXXXXXXXXXX
```

```
INSTITUCION XXXXXXXXXXXXXXXX
INSTITUCION XXXXXXXXXXXXXXXX
INSTITUCION XXXXXXXXXXXXXXXX
INSTITUCION XXXXXXXXXXXXXXXX
INSTITUCION XXXXXXXXXXXXXXXX
INSTITUCION XXXXXXXXXXXXXXXX
INSTITUCION XXXXXXXXXXXXXXXX
INSTITUCION XXXXXXXXXXXXXXXX
```

**Apéndice D: Formato de archivo Formulario Mamografía**

Formato del Registro de Intercambio:	txt	
Longitud Fija del Registro:	344	bytes
Delimitador de Campo:		pipeline
Fin de Registro:	Chr(13)	
Fin de Archivo:	Chr(12)	
Nombre del Archivo:	MAXXXX.txt	donde xxxx es el código asignado por la CHLCC al Centro de Atención

Los campos en azul no son obligatorios.

Campo	Largo (bytes)	Ubicación	Contenido	Significado
País	2	1-2	xx	Código de país según estándar ISO 3166 alfa 2 (Ej: Uruguay - uy)
Documento	20	4-23	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	Para el caso de Uruguay, ingresar CI sin puntos ni barras. El último dígito es el de control. Para otros países, ingresar el documento habitual del país.
Fecha de Nacimiento	8	25-32	aaaammdd	Fecha de Nacimiento en formato: año (4 dígitos), mes (2 dígitos) y día (2 dígitos). Sin separadores.
Fecha de Examen	8	34-41	aaaammdd	Fecha de Examen en formato: año (4 dígitos), mes (2 dígitos) y día (2 dígitos). Sin separadores.
Apellido Paterno	30	43-72	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxx	Rellenar con blancos a la derecha en caso de ser necesario
Apellido Materno	30	74-103	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxx	Rellenar con blancos a la derecha en caso de ser necesario
Primer Nombre	30	105-134	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxx	Rellenar con blancos a la derecha en caso de ser necesario
Segundo Nombre	30	136-165	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxx	Rellenar con blancos a la derecha en caso de ser necesario
Departamento de Domicilio	2	167-168	99	Rango: 01-19. Códigos del Instituto Nacional de Estadística (INE). Departamento del domicilio
Localidad de Domicilio	2	170-174	99999	Códigos del Instituto Nacional de Estadística (INE). Localidad del domicilio
Barrio de Domicilio	2	176-177	999999	Códigos del Instituto Nacional de Estadística (INE). Solo para Montevideo. En el caso de que no sea Montevideo, rellenar con ceros. Barrio del domicilio.
Domicilio	80	179-258	X(80)	Domicilio de la paciente.
Médico Informante	60	260-319	X(60)	Nombre y Apellido del médico informante. Rellenar con blancos a la derecha en caso de ser necesario.
Número de Abortos	2	321-322	99	Número de abortos.
Cantidad de Hijos	2	324-325	99	Cantidad de hijos.
Edad primer parto (años)	2	327-328	99	Rellenar con ceros a la izquierda en caso de ser necesario.
Tiempo mayor de lactancia (años)	2	330-331	99	Rellenar con ceros a la izquierda en caso de ser necesario.
Tiempo mayor de lactancia (meses)	2	333-334	99	Rellenar con ceros a la izquierda en caso de ser necesario.
Edad primera menstruación	2	336-337	99	Rellenar con ceros a la izquierda en caso de ser necesario.



Edad última menstruación	2	339-340	99	Rellenar con ceros a la izquierda en caso de ser necesario.
Existencia de cáncer en mama (hermanas y madre)	1	342-342	X	S SI N NO " " Espacio en blanco
Interpretación de la mamografía (BI-RADS)	1	344-344	9	0 Insuficiente para diagnóstico 1 MAMA normal (0%) 2 Lesiones benignas (0%) 3 Lesiones probablemente benignas (2%) 4 Lesiones de bajo a mediano grado de sospecha (5-70%) 5 Lesiones sugestivas de malignidad (>=95%)